

Ветошкин А. А., кандидат филологических наук, доцент, кафедра лингвистики и перевода, Мордовский государственный педагогический институт им. М. Е. Евсевьева

Кручинкина А. В., студентка, факультет иностранных языков, Мордовский государственный педагогический институт им. М. Е. Евсевьева

УДК 81'366.58 (821.111)

ГРАММАТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ КАТЕГОРИИ ВРЕМЕНИ НА МАТЕРИАЛЕ РОМАНА У. С. МОЭМА «БРЕМЯ СТРАСТЕЙ ЧЕЛОВЕЧЕСКИХ»

Категория времени является многогранным и разноплановым понятием, так как исследователи ограничиваются каким-либо одним способом отражения представлений о времени в художественном тексте. Проблема категории времени в различных ее аспектах волновала человечество на протяжении многих веков, но пристальное внимание со стороны лингвистов она получила только в начале XX века.

Время – универсальная категория, которая связана с деятельностью человека. Категория времени это понятие, отражающее глубинные мироощущения человека. Она может быть выражена в разных формах и различными средствами. Как отмечал М. Хайдеггер, трудности постижения языка во многом обусловлены тем, что в исследовании всегда имеет место ориентировка на какой-то один из моментов осмысления языка [5, с.277].

Категория времени является многогранным и разноплановым понятием, так как исследователи ограничиваются каким-либо одним способом отражения представлений о времени в художественном тексте. Проблема категории времени в различных ее аспектах интересовало исследователей на протяжении долгого времени, но особое внимание со стороны лингвистов она получила только в начале XX века.

Время – это глагольная категория, выражающая отношение времени действия к моменту речи. В английском языке, как и во многих языках, выделяют три времени – настоящее, прошедшее и будущее время. Основным средством выражения времени в тексте на морфологическом уровне являются глагольные формы. Категория времени в современном английском языке образуется формами настоящего, прошедшего времени.

В английском языке категория времени выражается с помощью стандартных средств выражения времени (морфологические, лексические и синтаксические), лежащих в пределах грамматической категории времени и нестандартных средств (метафорические и узуальные), лежащих вне границ грамматической категории времени.

В данной статье отражены результаты исследования грамматических средств выражения времени, представленных в произведении Уильяма Сомерсета Моэма «Бремя страстей человеческих»[6].

Время *Past Indefinite (Simple)* по частотности употребления в тексте произведения занимает 1 место (56%). В тексте найдены следующие случаи употребления *Past Indefinite*:

1) Действие, которое было в прошлом. Пример: *It was the middle of June. В* данном примере автор с помощью глагола *was* и указания *middle of June* указывает на описываемые события, которые также имели быть место в прошлом.

2) Ряд последовательных действий, которые произошли в прошлом. Пример: *He kissed her quickly and ran towards the wicket as fast as he could*

Здесь описываются следующие друг за другом действия, передаваемые в строгой последовательности: *kissed, ran*.

3) Регулярно повторяющееся действие в прошлом. Пример: *The Vicar did not like colours in a clergyman's wife at any time, but on Sundays he was determined that she should wear black*. В данном примере с помощью аналитической формы глагола *didn't like* происходит выражение обычного, постоянного, свойственного подлежащему: Викарий никогда не любил ярких одежд жены священника, то есть действия, происходящего вообще, а не в момент речи.

Второе место по частотности употребления занимает *Present Indefinite* (18%). Случаи употребления в тексте *Present Indefinite* следующие:

1) Выражение характерного признака подлежащего, не привязанного к моменту речи. Пример: *You can learn by heart the collect for the day*. В данном случае *Present Indefinite* выражает типичное для мистера Кэри действие. А именно способность выучить молитву за день.

2) Выражение истины, существующей во все времена. Пример: *You see, it seems to me, one's like a closed bud, and most of what one reads and does has no effect at all; but there are certain things that have a peculiar significance for one, and they open a petal; and the petals open one by one; and at last the flower is there*.

Данное предложение показывает, что для каждого человека истина открывается не сразу, а в течение времени и посредством определённых событий, то есть человек регулярно совершает какие либо действия, чтобы познать себя.

Past Perfect занимает третье место по частотности употребления в тексте произведения (12%). Следующие случаи употребления *Past Perfect*:

1) Выражение прошедшего действия, совершившегося до определенного момента в прошлом, который определяется:

а) обстоятельствами времени. Пример: *Philip did not find living in Paris as cheap as he had been led to believe and by February had spent most of the money with which he started*. В данном примере обстоятельство времени служит указателем прошедшего действия, а именно того, что Филипп уже к концу февраля потратил большую часть своих денег, с которых он начинал.

б) другим, более поздним, прошедшим действием. Пример: *He nodded to Philip, who had met him there before*.

В данном примере видно, что Филипп встречался ранее с человеком, который кивнул ему.

Future in the Past также часто используется в данном произведении и занимает четвёртое место по частотности употребления в тексте произведения (4%). Были обнаружены следующие случаи употребления *Future in the Past*:

В дополнительном придаточном предложении: *She said she would wait till August and then she hoped he would come and stay at the vicarage for two or three weeks.* Тётя Филиппа сказала, что будет ждать до августа и надеется, что он приедет и останется в доме священника на две или три недели.

Время *Future Indefinite* занимает пятое место по частотности употребления в тексте произведения (4%). Проанализировав примеры, были обнаружены следующие случаи употребления *Future Indefinite*:

1) Выражение действия, которое совершится в будущем. Пример: *"I don't think there's anything I can do just now," he said. "I'll call again after breakfast."*

В данном примере доктор говорит, что не может сделать что либо в данный момент речи и перезвонит после завтрака, так как в будущем ситуация может измениться.

В примере *"If she stays, I will not speak to her," said Anna* речь идёт о том, что Анна не будет разговаривать с мисс Форстер, если та останется.

2) Выражение ряда последовательных действий в будущем. Пример: *"I can't go in yet. I shall stay here and think. My cheeks are burning. I want the night-air. Good night."* иллюстрирует желание Филиппа остаться и подумать.

Время *Past Continuous* занимает шестое место по частотности употребления в тексте произведения (3%). Были обнаружены следующие случаи употребления *Past Continuous*:

1) Длительное действие, совершившееся в определённый момент в прошлом, который может быть обозначен обстоятельством времени: Пример: *He had a good deal to do, since he was taking in July the three parts of the First Conjoint examination, two of which he had failed in before.*

В данном примере речь идёт о том, что Филипп сдавал три части комплексного экзамена, два из которых он провалил до этого. То есть длительное действие, которое совершалось в истёкшем отрезке времени, хотя и происходило непрерывно в тексте всего этого отрезка.

Пример: *He was taking up his duties at the beginning of May and meanwhile was going home for a holiday.*

В данном примере идёт речь о том, что Филипп занимался своими делами в начале мая.

б) другим прошедшим действием в *Past Indefinite*. Пример: *While Philip was nursing his shin a third boy appeared, and his tormentor left him.*

В данном примере видно, что третий мальчик появился в тот промежуток времени, когда Филипп потирал голень.

в) контекстом или ситуацией. Пример: *He often related that on one of his holidays in Boulogne, one of those holidays upon which his wife for economy's sake did not accompany him, when he was sitting in a church, the cure had come up to him and invited him to preach a sermon.*

В данном примере видно, что мистер Кэри находился в церкви в течение какого-то промежутка времени в прошлом.

Время *Present Perfect* занимает седьмое место по частотности употребления в тексте (3%). Выявлены случаи употребления данного времени:

1) Выражение действия или состояния уже завершившегося к моменту речи, если результат свершившегося имеет значение в настоящий момент.

Примеры:

1. *"How have the chickens been laying since I went away?" asked the Vicar. "Oh, they've been dreadful, only one or two a day."*

Из данного примера следует, что курицы до этого момента неслись плохо. Время *Present Perfect* употребляется без указания времени совершения действия, поскольку внимание говорящего обращено не на время совершения действия, а на его результат в настоящем.

2. *He hates to have quarreled with him, and now that he sees he has given him pain he is very sorry.*

В данном примере речь идёт о том, что поссорившись с Роз, Филипп видел, что причинил ему боль и в результате очень жалел о содеянном. *Present Perfect* выражает действие, совершившееся непосредственно перед моментом речи, или в более отдалённое время в прошлом. При этом обращается внимание на результат, вытекающий из совершённого действия. Наличие результата связывает совершившееся действие, выраженное в *Present Perfect*, с настоящим.

Время *Present Continuous* занимает восьмое место по частотности употребления в тексте (1%). Были обнаружены следующие случаи употребления *Present Continuous*:

1) Выражение действия, совершающегося в момент речи. Пример: *Your Uncle William is waiting in to see you.*

Данный пример показывает, что дядя Вильям ждёт Филиппа дома именно в данный момент.

2) Выражение длительного действия, совершающегося в момент речи. Пример: *He does not seem to think he is doing very well and he feels it is wasting his money to stay on.*

В данном предложении речь идёт о том, что Филипп думает, что не справляется с учёбой и что деньги тратятся впустую, что происходит в момент речи.

Время *Future Perfect* занимает девятое место по частотности употребления в тексте (0,57%). В проанализированном корпусе примеров были обнаружены следующие случаи употребления *Future Perfect*:

Выражение будущего действия, которое совершится до определённого момента в будущем, который определяется другим будущим действием в *Present Indefinite*. Пример: *She's going back to London on Wednesday, so by the time you receive this letter you will have seen her and I hope everything will go off all right.* В данном примере видно, что Филипп уже увидит Милли к тому моменту как получит письмо, то есть одно действие совершится после другого.

В данном исследовании была предпринята попытка дать описание особенностей выражения и объяснить случаи использования грамматических средств выражения категории времени.

Исходя из выше предложенного, можно сделать вывод, что для выражения категории времени автор в данном произведении использовал практически все видовременные формы глагола.

По результатам исследования, первое место по частотности употребления занимает *Past Simple* (56 %), так как произведение имеет повествовательный характер и содержит описание множества происшествий, мест, персонажей. Второе место по частотности употребления занимает *Present Simple* (18%). Данное средство послужило в тексте для выражения характерного признака подлежащего, не привязанного к моменту речи, а также для выражения истины. *Present Perfect* автор данного произведения использовал также часто (12%). Чаще всего данное средство использовалось для выражения прошедшего действия, совершившегося до определенного момента в прошлом. Время *Future Indefinite* и *Future in the Past* использовались автором в равной степени.

Таким образом, можно сделать вывод, что для выражения категории времени грамматические средства играют огромную роль и занимают лидирующую позицию. Именно через видовременные формы английского языка происходит морфологическое выражение категории времени. Следовательно, видовременные формы английского глагола являются основными средствами создания временных параметров текста.

Список использованных источников

1. Блох, М. Я. Теоретические основы грамматики : учебник / М. Я. Блох. - 5-е изд., испр. и доп. – Дубна : Феникс+, 2016. – 248 с.
2. Венявская, В. М. Английская грамматика: теория и практика. Учеб. пособие / В. М. Венявская. – Ростов н/Д : Феникс, 2016. – 319 с.
3. Жилкина, Т. В. Времена английского глагола / Т. В. Жилкина. – М. : Виктория плюс, 2015. – 96 с.
4. Митрошкина Т. В. Все времена английского глагола: справочник / Т. В. Митрошкина. – СПб. : Тетралит, 2015. – 80 с.
5. Тураева, З. Я. Категория времени. Время грамматическое и время художественное (на материале английского языка) : учеб. пособие для студ. пед. ин-тов по спец. «Иностр. Языки» / З. Я. Тураева. – М. : Высш. школа, 1979. – 219 с.
6. Функционально-коммуникативное пространство текста : монография / авт.: Н. А. Белова, Н. Н. Горшкова, И. Б. Грузнова [и др.] ; под ред. И. Б. Грузновой ; Мордов. гос. пед. ин-т. – Саранск, 2016. – 282 с.
7. Хайдеггер, М. Время и бытие / М. Хайдеггер. – М. : Республика, 1993. – 447 с.

8. Maugham, S. W. Of Human Bondage [Электронный ресурс] / S. W. Maugham. – Режим доступа: <http://www.readcentral.com/chapters/W-Somerset-Maugham/Of-Human-Bondage/002> (дата обращения: 18.04.2018)